

主編的話 (From Editor in Chief)

立足華人文化、貢獻普世諮商：華人心理諮商本土化學術社群 的成立與華人心理諮商本土化專欄的設立

Based on Chinese Culture, Contribution to Universal Counseling : The Founding of Chinese Academic Community of Indigenous Counseling and the Establishment of Column of Chinese Indigenous Counseling

王智弘

Chih-Hung Wang

(彰化師範大學輔導與諮商學系教授, ethicgm@gmail.com)

華人心理諮商本土化學術社群的成立

彰化師範大學輔導與諮商學系與台灣心理諮商季刊，為鼓勵學界積極投入華人心理諮商本土化理論與實務的研究工作，因此倡議成立華人心理諮商本土化學術社群，並成立社群網站(<http://ic.heart.net.tw/>)以記錄社群活動與分享相關的學術與實務資訊，希望能結合對華人心理諮商本土化，以及對含攝華人文化心理學研究有興趣的學者與實務專家，共同致力於相關理論與實務工作的探索活動。基於同樣的目的，台灣心理諮商季刊自本期開始推出「華人心理諮商本土化」專欄，希望每一期至少刊登一篇有關華人心理諮商本土化或含攝華人文化心理學研究之文章，希望透過此一專欄的設立以催化華人心理諮商本土化學術社群的研究能量，歡迎各界踴躍賜稿。

學術研究向來有兩個重大的發展方向，一個是國際化，一個是本土化，有時是相輔相成，有時是互相矛盾（蕭全政，2000），國際化的發展是學界長期以來的努力方向，特別是在國際學術研討會與國際學術期刊上發表研究成果，毫無疑問是國內許多學者長期投入的努力目標，相對而言，本土化的發展則顯得相對困難，即使心理學的本土化運動已由來已久。

心理學的本土化運動

此一運動最早起自1970年代末期，陸續有許多心理學家開始倡議心理學的本土化取向，這些心理學家主要來自非西方的國家，比如墨西哥、韓國、日本、菲律賓、印度以及台灣，此一運動初期未受關注，直至1990年代，開始受到主流心理學界的重視，以及批評(Hwang, 2005)，在台灣倡議本土心理學最著名的學者首推楊國樞與黃光國。心理學本土化可說是台灣社會科學本土化的一環，而台灣社會科學本土化運動的重要事件，應首推楊國樞與文崇一所籌畫，於1980在中央研究院民族學研究所召開的「社會及行為科學研究的中國化科際研討會」，會後更出版論文集「社會及行為科學研究的中國化」一書，引發學界的討論與重視（楊國樞，1993；楊國樞、文崇一，1982；蕭全政，2000）。這可說是華人社會及行為科學研究本土化運動的一個里程碑。

社會及行為科學中國化的議題在經歷多年政治、經濟、社會、文化與研究理念上的轉變而逐漸定調於「本土化」的用語和研究取向（楊國樞，1993；蕭全政，2000），楊國樞主張「本土性契合是本土心理學的判準」（p. 24），強調心理學研究者的思想觀念應與被研究者的心理行為之間有密切的「配合、貼合、接合或契合」（p. 24）。楊國樞並進一步強調建立本土心理學的消極目的包括（p. 28）：「1.不再將歐美本土心理學（特別是美國本土心理學）或其他外國本土心理學，視為中國人的本土心理學或全人類的心理學（這是『覺醒』）；2.避免盲目而不加批評地套用或接受西方心理學的概念、理論、方法及知識（這是『斷奶』）；3.戒絕缺乏反省力、分析力及創造力的研究習慣與態度（這是『戒惰』）」。此等提醒對心理諮商與心理治療專業領域而言，亦有同樣的警醒作用，不宜全然接受與盲目套用西方的心理諮商與心理治療理論與技術，而缺乏應有的反省、分析與創造，心理諮商與心理治療專業必須「覺醒、斷奶與戒惰」，投入心理諮商與心理治療本土化的研究工作，才能有「轉大人」式的提升與發展，而提供給華人當事人最契合的心理諮商與心理治療服務。

立足華人文化、貢獻普世諮商

楊國樞（1993）又提到建立本土心理學的積極目的包括（pp. 28-29）：「1.恢復與增進華人心理學者在理論建構與方法設計等方面的自信心、批判力及創造力（這是『自強』）；2.切實而徹底地描述、分析、理解及預測各地華人的心理與行為，進而建立有關中國人之心理與行為的知識體系（這是『沉潛』）；3.完整而有系統地比較台灣、大陸、香港及其他華人社會之中國人的心理與行為的異同（這是『比對』）；4.深入而有效地探討與理解華人社會的各種社會問題（包括各種政治的、經濟的、文化的及教育的問題），進而提出切合社會文化因素與心理生理因素的預防及解決之道（這是『務實』）；5.為建立真正的全人類心理學（或世界心理學）提供有關中國人之心理與行為的豐富而深入的理論、知識及資料（這是『致遠』）」楊國樞此等對本土心理學研究的期勉，事實上也適用於心理諮商與心理治療本土化的發展方向，心理諮商與心理治療的研究應致力於契合華人文化與華人心理的理論建構與方法設計，有系統與深入的探討華人的心理特質、問題與療癒之道；並善用含攝文化的心理學（culture-inclusive psychology）與本土心理學（indigenous psychology）的研究理路，依循文化心理學「一種心智，多種心態；普世主義，考量分殊」（one mind, many mentalities; universalism without uniformity）的原則，以建構既能代表普世的人類心智，又能表現特定文化人群的特殊心態（黃光國，2011；Shweder, et al., 1998）的心理諮商與心理治療理論與技術。亦即，華人心理諮商與心理治療學者要能「立足華人文化、貢獻普世諮商」。

要持續推動本土化心理學的發展，黃光國（2009）認為必須做三個層次的突破：「哲學的反思、理論的建構和實徵研究」（p. 13），而此等本土化研究中所需的哲學反思與理論建構工作則需要借重科學哲學的知識（黃光國，2009，2013；蕭全政，2000），在實徵研究上，楊國樞（1993）主張要發展多元化的本土性方法論，而黃光國（2013）則進一步強調多元化方法論背後的多重哲學研究典範（multiple philosophical paradigms）。而心理諮商與心理治療本土化亦須借重多重科學哲學研究典範的知識以進行哲學反思與理論建構，並以此設計多元化的方法論以進行各種實徵研究，以建立華人心理諮商與心

理治療本土化深厚與堅實的學術基礎。

華人心理諮商本土化專欄的設立

研究必須有發表的園地，才能發芽、生根、茁壯，1993年「本土心理學研究」創刊，在發刊辭上寫著：「《本土心理學研究》這一學刊是應運而生的。在中國近代史裡，正如其他學科一樣，華人社會的心理學一直是仰人鼻息，唯外國心理學馬首是瞻。...使我們懵懂無知地蹉跎了半個多世紀的大好時光，失去及時建立自己的本土心理學的寶貴契機。值得慶幸的是：近年以來，台灣、香港及大陸的心理學同仁，已先後不約而同地有了華人社會之心理學研究必須本土化的自覺...我們亟需一個以發展華人本土心理學為職志的學刊，發表各地心理學者所撰寫的有關論文，《本土心理學研究》便是順應這一需要而創辦的。」(pp. 1-2)發刊辭中揭發了本土心理學由深刻的反省與心痛中，往新目標再出發的理念與熱情，這樣的反省與熱情也是心理諮商本土化運動所需要的。

《本土心理學研究》發刊辭(1993)中並提到其最主要的任務是：「(1)探索中國人之心理與行為的本土化研究的適當方向及課題；(2)建構中國人之心理與行為的本土化研究的有用概念及理論；(3)設計中國人之心理與行為的本土化研究的有效策略及方法；(4)提供發表學術論文的園地，以利世界各地學者交換及討論華人心理與行為之本土化研究的心得及意見；(5)建立中國人的本土心理學，展示其在中華心理學發展史中的意義，並彰顯其在世界心理學發展史中的角色。」(p. 2)此等期許對華人心理諮商與心理治療的本土化，也具有同樣的啟示作用，華人心理諮商與心理治療的本土化須就探索研究方向與課題、建構研究概念與理論、設計研究策略與方法、提供研究發表的園地等各方面去努力，以期能建立華人的本土心理諮商與心理治療學，以在華人與世界的心理諮商與心理治療發展史中扮演一個重要的角色。

台灣心理諮商季刊為呼應這樣的期許，特別設立「華人心理諮商本土化」專欄，希望能夠提供一個心理諮商與心理治療本土化研究的發表園地，為催化能契合華人心理與文化，提升華人心理諮商服務品質的華人心理諮商本土化研究，推動華人心理諮商本土化運動，盡一份棉薄之力。

華人心理諮商本土化研究的啟動

本期文章的內容相當多元，除了有「科技領域女性大學生成功學習與學習生活問題調適因應經驗之探究」、「從『漩渦鳴人』隱喻解析自性化歷程：榮格理論的觀點與應用」以及「第二序改變心理治療的理論淵源與實務作法」等三篇各有特色的文章之外，「華人心理諮商本土化」專欄首次刊出的文章是「頂天立地的生涯發展模型：華人生涯網之理論基礎」是一篇探討將易經與網路科技相結合以應用於生涯諮商上的論文，「無極生太極、太極生兩儀、兩儀生四象、四象生八卦」，以探討易經的文章為此一專欄的起始，雖然是個巧合，但也希望由此討個好采頭，就如易經繫辭傳云：「易无思也，无為也，寂然不動，感而遂通天下之故」，希望，此一專欄的設立能引發與感通更多有志之士投入華人心理諮商本土化的運動，期盼華人心理諮商本土化研究的時代就此啟動。

參考文獻

黃光國(2009)。《儒家關係主義：哲學反思、理論建構與實徵研究》。台北：心理出版社。

- 黃光國 (2011)。論「含攝文化的心理學」。本土心理學研究，36，79-110。
- 黃光國 (2013)。社會科學的理路 (第三版)。台北：心理出版社。
- 發刊辭 (1993)。本土心理學研究，1，1-4。
- 楊國樞 (1993)。我們為什麼要建立中國人的本土心理學？本土心理學研究，1，6-88。
- 楊國樞、文崇一 (主編) (1982)。社會及行為科學研究的中國化。台北：中央研究院民族學研究所。
- 蕭全政 (2000)。社會科學本土化的意義與理論基礎。政治科學論叢，13，1-26。
- Hwang, K. K. (2005). A philosophical reflection on the epistemology and methodology of indigenous psychologies. *Asian Journal of Social Psychology*, 8, 5-17.
- Shweder, R. A., Goodnow, J. J., Hatano, G., Levine, R. A., Markus, H. R., & Miller, P. J. (1998). The cultural psychology of development: One mind, many mentalities. In W. Damon (Ed.), *Handbook of child psychology* (5th ed.), Vol. 1 (pp. 865-937). New York: Wiley.